

archXchange

BERLIN UND MOSKAU
BERLIN AND MOSCOW
KULTURELLE IDENTITÄT
CULTURAL IDENTITY
DURCH ARCHITEKTUR
THROUGH ARCHITECTURE



ein Projekt initiiert durch team05



archXchange

symposium
berlin
germany
2006

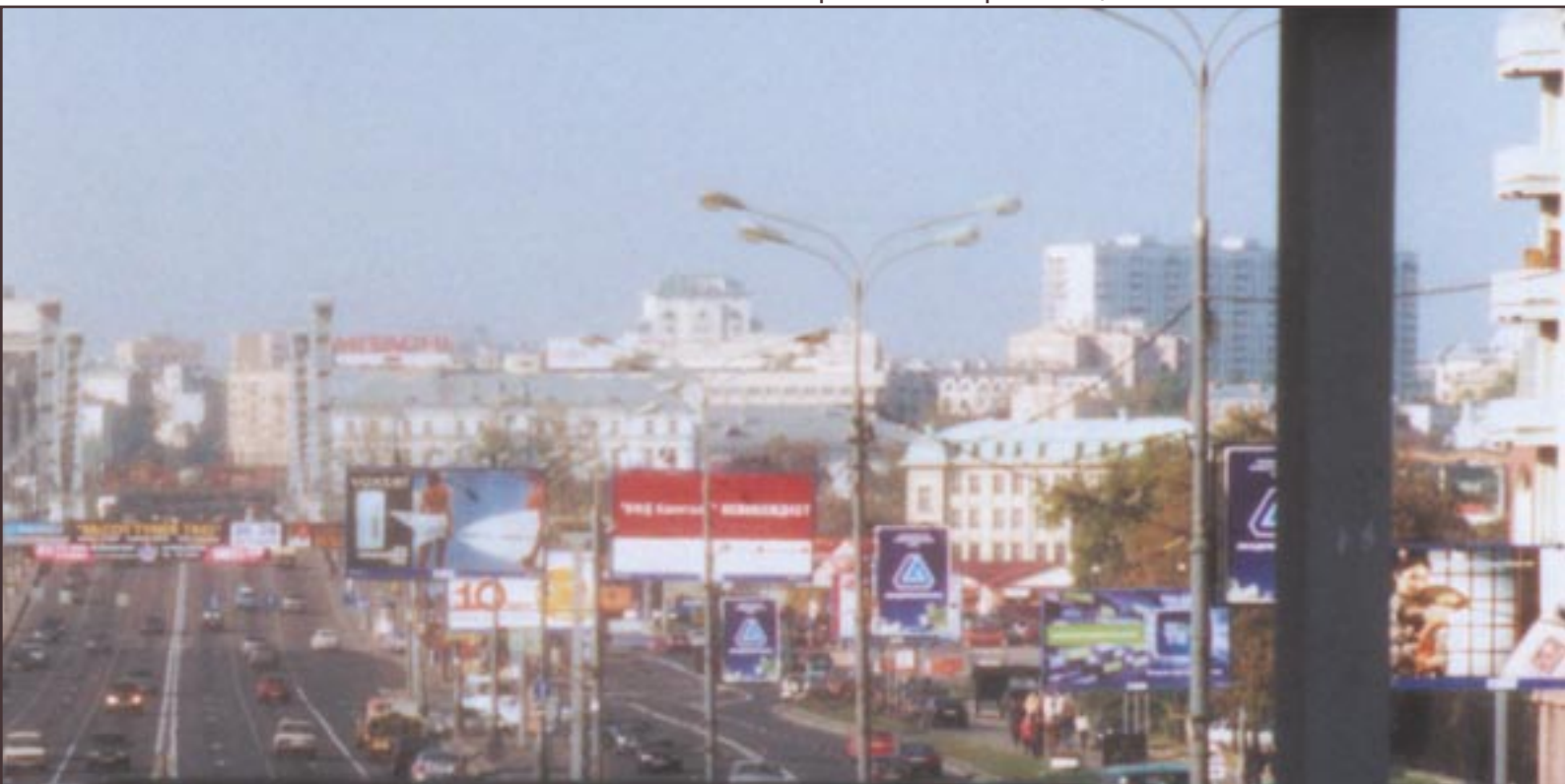
workshop
moscow
russia
2005

Konzept

Das Projekt archXchange, initiiert von der Architektengruppe team05, thematisiert die Bedeutung von Architektur für die kulturelle Identität am Vergleich zwischen Russland und Deutschland mit dem Fokus auf Moskau und Berlin.

Moskau und Berlin können noch immer als die beiden prägnantesten „Großbaustellen“ Europas betrachtet werden. Beide Hauptstädte werden von einem anhaltenden Transformationsprozess städtebaulichen Maßstabs geprägt. Die russische Architekturszene ist in einer geradezu explodierenden Entwicklung begriffen. Dies betrifft die aus deutscher Sicht unvergleichbare Geschwindigkeit, mit der neue Gebäude geplant und in die Höhe gezogen werden. Gleichzeitig ist die Bandbreite der eingesetzten Stilmittel und Konzepte umfangreicher als in Berlin derzeit ablesbar, so dass eine von der Dynamik des Augenblicks geprägte Stadtlandschaft entsteht. Sowohl die Parallelitäten als auch die Gegensätze verlangen nach einem Austausch. Die russische Szene öffnet sich und sucht die Kommunikation, gleichzeitig beobachten deutsche Architekten die neue Dynamik im Osten mit steigendem Interesse, das Thema des Architektorexports ist aktuell.

Die Wechselwirkung zwischen Ost und West ist der Generator dieses Projekts. Rufen gleiche Fragestellungen unterschiedliche Antworten hervor? Wie schlagen sich Identität und Erfahrung in architektonischen Prozessen nieder? Zwei „Versuchsarrangements“ nähern sich diesen Aspekten erst auf praktischer, dann auf theoretischer Ebene.



team05 in Kooperation mit

team05 in Kooperation mit
Deutsches Architektur Zentrum DAZ, Berlin als Initiative des Bund Deutscher Architekten
BDA

Köpenicker Str.48/49 , 10179 Berlin Mitte, www.daz.de

Center for Contemporary Architecture CSA Moscow

Bolshaya Dmitrovka 24, 103874 Moskau, www.archcenter.org



Phase 1

13.08.2005 – 20.08.2005
19.08.2005
19.08.2005 – 25.08.2005

Workshop Moskau
öffentliche Präsentation in Moskau
öffentliche Ausstellung Moskau

Moskau Workshop

In Kooperation mit dem Center for Contemporary Architecture Moscow CSA organisierte team05 die Zusammenkunft von je drei jungen Architektengruppen aus Deutschland und Russland, die in Diskussion mit den beiden Moderatoren James McAdam (London/Moskau) und Jan Störmer (Hamburg) konkrete Entwürfe und Visionen für ein Kulturforum erarbeiteten. Dieses Thema wurde vom CSA in Kooperation mit dem Stadtplanungssamt Moskau entwickelt und bezieht sich auf den tatsächlichen Bedarf eines derartigen Komplexes. Ort ist das ehemalige Fabrikareal der Danilovskaya Manufaktura am Südrand der Moskauer Innenstadt. Die Aufgabe bewegt sich aufgrund der Grösse des ehemaligen Fabrikareals an der Schnittstelle von Städtebau und Objektplanung. Dies führte dazu, dass die Ergebnisse sowohl grossflächige als auch punktuelle, aber hoch expressive Lösungen vorschlugen.

Der archXchange Workshop bot nicht nur die Möglichkeit, anhand einer konkreten Planungsaufgabe architektonische Ideen zu formulieren. Vielmehr stand der Austausch zwischen der „neuen Generation“ russischer Architekten und jungen Teams aus Deutschland im Vordergrund, resultierend aus der Neugierde auf die Andersartigkeit der Arbeitsweise und der Wahrnehmung architektonischer Phänomene. Letztlich waren es die leisen und lauten „Zwischentöne“ im Arbeitsprozess, die den Workshop komplettierten. Wie Sedimente setzten sich diese Momente zwischen Briefing und Ergebnis in den Köpfen fest und formten so den bleibenden Eindruck des Workshops – auf beiden Seiten.



Teilnehmende Teams

Ania Easty, Moskau
blauraum, Hamburg
magma architecture, Berlin
team05, Berlin
Team Russia, Moskau
trans-struktura-express, Moskau

Moderation

James McAdam, Moskau/London;
Jan Störmer, Hamburg



team05



trans-struktura-express Team Russia



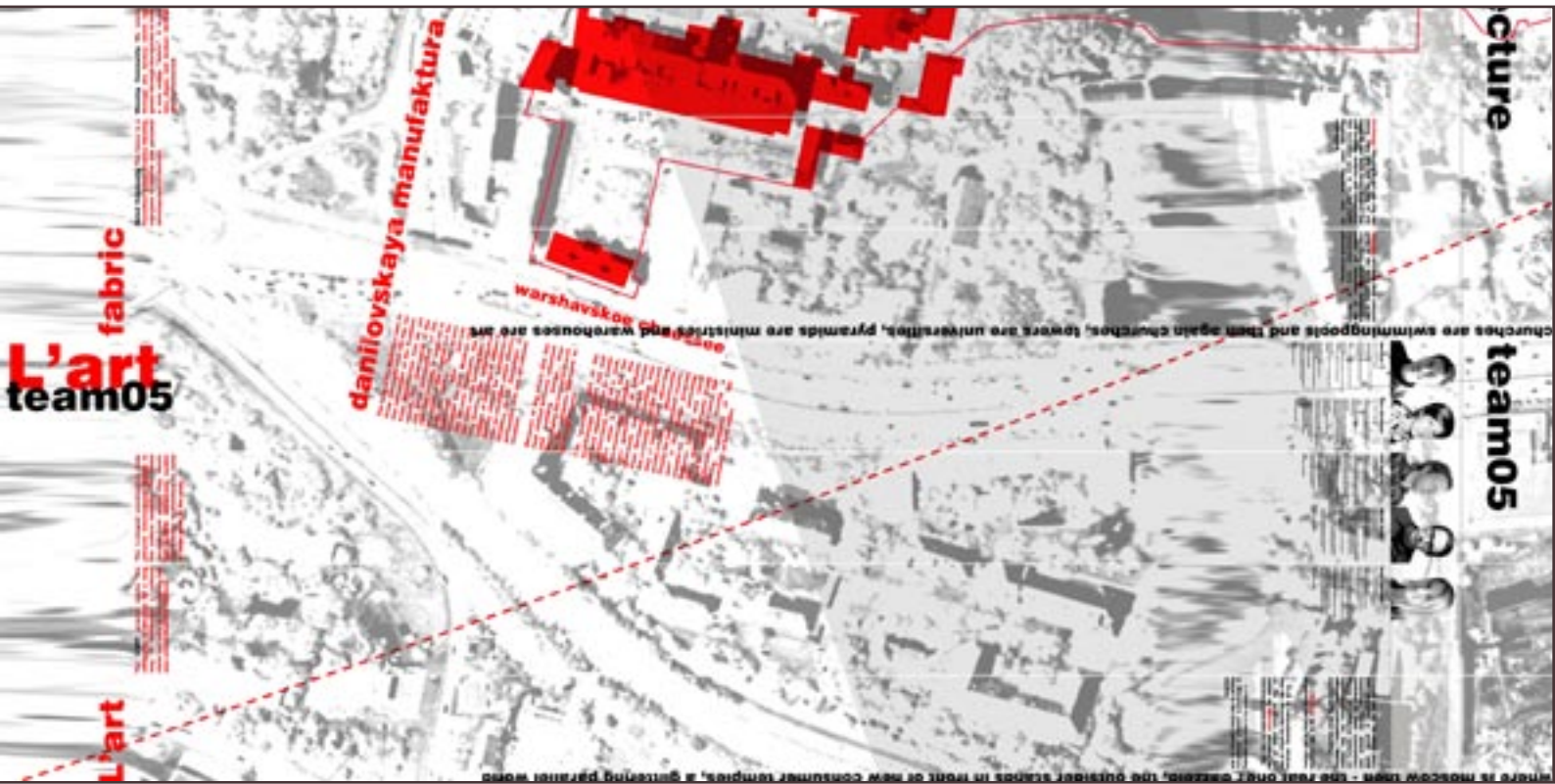
blauraum



Ania Easty



Team Russia



DAZ Ausstellung

11.03.-21.04.2006

Innerhalb der Ausstellung im Deutschen Architektur Zentrum vom 11.03.-21.04.2006 werden nicht allein die architektonischen Entwürfe, sondern auch die Erfahrungen und Eindrücke der Teilnehmer des Workshops von Moskau dargestellt. So werden gerade für das Berliner Publikum interessante, weil persönliche, Impressionen vermittelt. Die Architekturprojekte der sechs Teams Ania Easty, blauraum, magma architecture, team05, Team Russia und trans-structura-expresss betrachten dabei auch den Kontext Moskaus als Ganzes, die persönliche Wahrnehmung der Stadt und der aktuellen Architekturdebatte, aus denen Konsequenzen für jeweilige Strategien abgeleitet werden. Die Ergebnisse sind konkrete Visionen, perspektivisch und mit Raum für folgende architektonische Gedankenspiele.

Verstärkt werden sollen diese persönlichen architektonischen Statements auch durch das Ausstellungsmöbel selbst. Es ist als begehbare Objekt gleichzeitig Installation im Raum und Träger für Informationen zur Stadt, zur Aufgabe, den Projekten und Teams. 390 Glühbirnen stehen symbolisch für die Lichter Moskaus, die in besonderer Weise diese Stadt in eine fast künstliche Glitzerwelt verwandeln. Die Lichter Moskaus über sich betritt der Besucher das Ausstellungsmöbel und wird somit selbst Teil der Installation. Im Spiel mit den Maßstäben findet er sich in der Welt des archXchange Workshops wieder.



Phase 2

10.03.2006
11.03.2006 + 12.03.2006

Vernissage DAZ Berlin
Symposium DAZ Berlin



Phase 2

11.03.2006, 14.00 - 19.00 Uhr
12.03.2006, 14.00 - 17.00 Uhr

Symposion Deutsches Architektur Zentrum DAZ
Symposion Deutsches Architektur Zentrum DAZ

Moderation:
Werner Sewing, Architektursoziologe, Berlin

DAZ Symposium

11.03.-12.03.2006

Das Symposium am 11.03. + 12.03.2006 beleuchtet das Thema der kulturellen Identität durch Architektur aus der Perspektive von Architekten, Stadtplanern, Künstlern, Kritikern und Architekturobern beider Länder. In drei Panels werden unterschiedliche Tendenzen der gegenwärtigen städtebaulichen Entwicklung in Berlin und Moskau vorgestellt und diskutiert. Aktuelle Situation und Entwicklungsstrategien von Städtebau und Architektur in Moskau und Berlin

Überblick und Diskussion über aktuelle und signifikante Projekte in Moskau und Berlin

In welche Richtung haben sich die Entwurfs- und Bauprozesse innerhalb der letzten 15 Jahre entwickelt? Welche Rolle spielen internationale Wettbewerbe und internationaler Austausch?

Kulturelle Identität durch Architektur

Architektur setzt Zeichen im urbanen Raum. Wie geht man mit historischen Referenzen und Bauten der jüngeren Vergangenheit in Moskau und Berlin um? Welche Rolle spielt Architektur in den Medien? Wie wird Architektur in der nationalen und internationalen Wahrnehmung eingesetzt?

Wahrnehmung und Rolle der Architektur im öffentlichen Raum

Die Gesellschaft prägt die Architektur – prägt die Architektur die Gesellschaft? Wie verändert sich dieses Wechselspiel in Bezug auf politische, gesellschaftliche und wirtschaftliche Entwicklungen? Welche Veränderungen im Stadtraum gehen damit einher?



Vortragende

Boris Levyant, abd architects, Moskau

Eugene Asse, Architekt und Architekturkritiker, Moskau

Ivan Chechot, Kunsthistoriker, St. Petersburg

Luidmila und Vladislav Kirpichev, edas Design Kommunalka

Bart Golhoorn, Architekturjournalist, Amsterdam/Moskau

James McAdam, Architekt, London/Moskau

Lisa Schmitz, Künstlerin, Berlin/Moskau

Jan Störmer, Architekturbüro Deutschland, Hamburg

Werner Sewing, Architektursoziologe, Berlin

Sergei Tchoban, Architekt, Berlin/Moskau

Katalog

Zum Projekt arch(X)change erscheint ein Katalog

Herausgeber: Lara Eichwede, Bernd Ax, Martin Tamke, Sonja Zorembik
128 Seiten, Deutsch / English, 19,80 €
jovis Verlag, Berlin 2006, ISBN 3-936314-67-5



team05

team05 setzt sich zusammen aus den vier Berliner Architekten

Bernd Ax
Lara Eichwede
Martin Tamke
Sonja Zorembik

Team05
Muskauer Str. 10
10997 BerlinDeutschland
+49 (0)30 23457111

www.team05.de
www.archxchange.net



Sponsoren und Partner

DaimlerChrysler-Fonds
im Stifterverband für die Deutsche Wissenschaft e.V.

Marion Dönhoff Stiftung

Bund Deutscher Architekten **BDA**

UCA
TSG

KdAI
www.kdat.ru

im Berlin
Partner

SCHÜCO

ZUMTOBEL STAFF

raab
karcher

**HAUPT
STADT
KULTUR
FONDS**



Kontakt

team05
Muskauer Str. 10
10997 Berlin
Deutschland
telefon +49 (30) 23457111

www.team05.de
www.archXchange.net